



安盛

分紅計劃

# 總價值比率 簡易指南

總價值比率說明書

## 序言

除實行香港保險業監管局及澳門金融管理局要求披露履行比率的新措施外，為助您了解保單下的保證及非保證利益，我們同時提供總價值比率以供參考，此比率就實際總價值與建議書內所示的總價值作比較。

本說明書提供簡易指引，讓您掌握AXA安盛分紅保單之總價值比率的重要原則及資料，內容如下：

1. 如何計算總價值比率
2. 如何理解AXA安盛的總價值比率列表
3. AXA安盛分紅計劃的總價值比率列表
4. 常見問題
5. 專用詞彙

如有進一步查詢，請聯絡您的理財顧問。

## 關於 AXA 安盛

AXA安盛為AXA安盛集團之成員，憑藉其超卓的產品及服務，現時於香港及澳門的客戶人數已超過130萬<sup>1</sup>。AXA安盛集團不單是全球最大財產險商<sup>2</sup>，在香港及澳門，我們是其中一家最大的醫療保險供應商。

「幫助客戶活出更精彩人生」是AXA安盛的目標，並切實反映於我們所做的一切。AXA安盛為最多元化的保險公司之一，提供全方位的保障予個人和商業客戶。我們為人壽、健康及財產提供全面綜合的解決方案，積極滿足客戶所有的保險需求。

作為一家創新的保險公司，我們利用大數據和人工智能革新客戶體驗，使保險變得更簡易及更個人化。我們不斷推動創新，集中於健康保障領域上尋求突破，照顧客戶於預防、治療和康復路上的種種需要。

我們一直以回饋及支援社區為使命。安盛慈善基金是我們企業社會責任的旗艦計劃，涵蓋我們在推廣健康、教育和社區服務方面的努力，致力為香港及澳門創造正面和持久的影響。

---

<sup>1</sup> 包括安盛金融有限公司、安盛保險（百慕達）有限公司（於百慕達註冊成立的有限公司）及安盛保險有限公司的客戶

<sup>2</sup> 由 AXA Corporate Solutions、AXA Matrix Risk Consultants、安盛保險、安盛藝術品保險、與 AXA XL 保險及再保險匯集而成

## 1. 如何計算總價值比率

總價值為客戶於保單退保時將收取之總金額。當客戶購買分紅保單時，我們會提供建議書以說明不同保單年度所累積的保證及非保證利益。AXA 安盛會根據多項因素，包括分紅基金的投資回報，每年決定支付予客戶的實際非保證利益，並透過保單週年報告通知客戶。

總價值比率就實際總價值與建議書內所示的總價值作比較，總價值包括保證及非保證利益。

總價值比率是按同一計劃下的所有保單合併計算，而非按個別客戶保單計算。此比率是總退保利益的平均值，或許未能反映個別保單的情況。比率反映保證利益及非保證利益\*。

### 簡化說明例子：2015報告年度的總價值比率

$$\frac{\text{截至報告年度末的實際總價值}}{\text{購買時建議書內說明的總價值}} = \text{總價值比率 (\%)}$$

假設計劃在 3 個不同年度內締發 4 份保單 A、B、C 及 D：

保單	保單生效年度	保單年度	保證利益 (a)	建議書內說明的非保證利益 (b)	建議書內說明的總價值 (c) = (a) + (b)	實際非保證利益 (d)	實際總價值 (e) = (a) + (d)
A	2012	3	1,000	3,000	4,000	2,500	3,500
B	2012	3	3,000	2,000	5,000	1,800	4,800
C	2013	2	2,000	2,500	4,500	2,550	4,550
D	2014	1	1,000	1,000	2,000	1,000	2,000

總價值比率計算如下：

2015報告年度的總價值比率		
第1個保單年度 (2014年) 保單 D	第2個保單年度 (2013年) 保單 C	第3個保單年度 (2012年) 保單 A 及 B
$\frac{2,000}{2,000} = 100\%$	$\frac{4,550}{4,500} = 101\%$	$\frac{3,500 + 4,800}{4,000 + 5,000} = 92\%$

圖1: 說明例子

\* 部份非保證利益僅於保單退保及期滿時支付，例如終期紅利或性質相近的其他利益。在保單退保或期滿前，有關金額不獲保證。AXA 安盛有權不時酌情增加或減少該金額。在計算總價值比率時，我們僅包括尚未終止的保單，因此所計算的總價值尚未支付。

從以上例子 (圖 1) 可見：

- 在第 1 個保單年度，總價值比率為 100%，反映實際總價值與建議書內所示的總價值相同。
- 在第 2 個保單年度，總價值比率為 101%，反映實際總價值較建議書內所示的總價值高 1%。
- 在第 3 個保單年度，總價值比率為 92%，反映實際總價值較建議書內所示的總價值低 8%。

以上例子僅供說明用途。若您準備購買我們的分紅計劃，建議您應細閱本文件和履行比率說明書，以及其他推廣刊物，包括產品說明書、分紅保單概要及建議書。

## 2. 如何理解 AXA 安盛的總價值比率列表

就報告年度前的 5 年內曾繕發保單的 AXA 安盛分紅計劃，我們均提供總價值比率列表。有關列表按「現正發售」及「已停止發售」的計劃分類，詳情如下：

現正發售計劃的總價值比率

- 人壽保障及儲蓄 – 儲蓄為主
- 人壽保障及儲蓄 – 保障為主
- 危疾保障

已停止發售計劃的總價值比率

- 人壽保障及儲蓄 – 儲蓄為主
- 人壽保障及儲蓄 – 保障為主
- 危疾保障

對於此等計劃，我們將列出其於 2010 年或之後繕發的保單之總價值比率。各表呈列之總價值比率的項目，則視乎計劃下的保單貨幣而定。

總價值比率列表詳細解釋如下：

總價值比率 2	2015 報告年度				
	第 1 個 保單年度 1	第 2 個 保單年度	第 3 個 保單年度	第 4 個 保單年度	第 5 個 保單年度
	(2014 年)	(2013 年)	(2012 年)	(2011 年)	(2010 年)
「真智豐盛 III」儲蓄系列					
港元	100%	99%	99%	不適用 (b)	
非港元 3	95%	96%	99%	不適用 (b) 4	

圖 2：AXA 安盛的總價值比率列表

### 1 保單年度

保單年度是指在報告年度（此例子為 2015 年）之前，由購買保單年份起計至報告年度的年數，年數由左至右遞增。例如：第 2 個保單年度的總價值比率包括所有於 2013 年（即 2015 報告年度之前兩年）購買的保單。

### 2 總價值比率

總價值比率就實際總價值與建議書內所示的總價值作比較，總價值包括保證及非保證利益。

### 3 保單貨幣

AXA 安盛的保單提供不同貨幣選擇。保單貨幣是指繕發保單時的貨幣。

### 4 總價值比率顯示為不適用

部份總價值比率可能顯示為不適用。我們提供了相關原因以作參考，例如：

- 基於計劃特性，此年度並沒有提供保證或非保證退保利益
- 計劃於此年度後推出
- 計劃於此年度之前已停售

### 3. AXA 安盛分紅計劃的總價值比率列表

以下總價值比率僅供參考，只反映過往的宣派紀錄，並不應視為分紅計劃未來表現的指標。未來支付的實際總利益可能會低於或高於本文件載列總價值比率意味著的金額。

#### 現正發售計劃的總價值比率

以下列表顯示 AXA 安盛現正發售分紅計劃的總價值比率。

#### 人壽保障及儲蓄 – 儲蓄為主

總價值比率	2019 報告年度								
	第 1 個 保單年度	第 2 個 保單年度	第 3 個 保單年度	第 4 個 保單年度	第 5 個 保單年度	第 6 個 保單年度	第 7 個 保單年度	第 8 個 保單年度	第 9 個 保單年度
	(2018 年)	(2017 年)	(2016 年)	(2015 年)	(2014 年)	(2013 年)	(2012 年)	(2011 年)	(2010 年)
<b>「綽譽世代」賞息計劃</b>									
所有貨幣	不適用 (a)	不適用 (c)							
<b>「享譽世代」賞息計劃</b>									
所有貨幣	不適用 (a)	不適用 (c)							
<b>「真智豐盛 III」儲蓄系列</b>									
港元*	不適用 (a)	106%	100%	100%	102%	102%	103%	不適用 (c)	
非港元	不適用 (a)	105%	100%	99%	96%	95%	94%	不適用 (c)	

附註：

不適用 (a)：基於計劃特性，此年度並沒有提供保證或非保證退保利益。

不適用 (c)：計劃於此年度後推出，或此計劃下並沒有保單於此年度續發。

\* 不適用於澳門



人壽保障及儲蓄 – 儲蓄為主(續)

總價值比率	2019 報告年度								
	第 1 個 保單年度	第 2 個 保單年度	第 3 個 保單年度	第 4 個 保單年度	第 5 個 保單年度	第 6 個 保單年度	第 7 個 保單年度	第 8 個 保單年度	第 9 個 保單年度
	(2018 年)	(2017 年)	(2016 年)	(2015 年)	(2014 年)	(2013 年)	(2012 年)	(2011 年)	(2010 年)
<b>「真智珍寶 III」儲蓄系列</b>									
港元*	110%	100%	100%	100%	101%	101%	102%	不適用 (c)	
非港元	110%	100%	100%	99%	95%	95%	94%	不適用 (c)	
<b>「真智珍寶 III」儲蓄系列 (簡化版)*</b>									
港元	110%	100%	100%	100%	101%	102%	不適用 (c)		
非港元	110%	100%	100%	99%	95%	94%	不適用 (c)		
<b>智活系列 – 自主儲蓄計劃</b>									
所有貨幣	不適用 (a)	不適用 (c)							
<b>「賞生活」延期年金計劃*</b>									
所有貨幣	不適用 (c)								
<b>安進儲蓄系列 II – 穩進</b>									
所有貨幣	不適用 (c)								
<b>安進儲蓄系列 II – 躍進</b>									
所有貨幣	不適用 (c)								

附註：

不適用 (a)：基於計劃特性，此年度並沒有提供保證或非保證退保利益。

不適用 (c)：計劃於此年度後推出，或此計劃下並沒有保單於此年度續發。

\* 不適用於澳門

人壽保障及儲蓄 – 保障為主

總價值比率	2019 報告年度								
	第 1 個 保單年度	第 2 個 保單年度	第 3 個 保單年度	第 4 個 保單年度	第 5 個 保單年度	第 6 個 保單年度	第 7 個 保單年度	第 8 個 保單年度	第 9 個 保單年度
	(2018 年)	(2017 年)	(2016 年)	(2015 年)	(2014 年)	(2013 年)	(2012 年)	(2011 年)	(2010 年)
<b>真智惠保 II 人壽保障系列</b>									
所有貨幣	不適用 (a)	100%	100%	98%	99%	98%	92%	90%	90%
<b>「享未來」人壽保障</b>									
港元	不適用 (a)	2017 年 5 月 29 日前： 不適用 (e)	不適用 (e)				不適用 (c)		
非港元	不適用 (a)	2017 年 5 月 29 日或之後： 不適用 (a)	不適用 (e)				不適用 (c)		
<b>「惠未來」人壽保障</b>									
港元	不適用 (a)	2017 年 5 月 29 日前： 不適用 (e)	不適用 (e)				不適用 (c)		
非港元	不適用 (a)	2017 年 5 月 29 日或之後： 不適用 (a)	不適用 (e)				不適用 (c)		
<b>雋盈人壽保障計劃*</b>									
所有貨幣	不適用 (a)	不適用 (c)							
<b>享逸人壽保障計劃</b>									
所有貨幣	不適用 (c)								

附註：

不適用 (a)：基於計劃特性，此年度並沒有提供保證或非保證退保利益。

不適用 (c)：計劃於此年度後推出，或此計劃下並沒有保單於此年度續發。

不適用 (e)：一般來說，我們向客戶所示的總價值乃基於在銷售時我們對未來投資回報的估計而計算，並且我們將使用相同數字計算總價值比率。但對於「享未來」人壽保障及「惠未來」人壽保障的保單，其建議書只就兩項（適用於香港）或三項（適用於澳門）假設性的投資回報率說明總價值。就此而言，所示數字計算出來的總價值比率或未能與我們於本文件表達的其他總價值比率具有相同意思。基於相同理由，有關總價值比率並不適用。

\* 不適用於澳門

## 危疾保障

總價值比率	2019 報告年度								
	第 1 個 保單年度	第 2 個 保單年度	第 3 個 保單年度	第 4 個 保單年度	第 5 個 保單年度	第 6 個 保單年度	第 7 個 保單年度	第 8 個 保單年度	第 9 個 保單年度
	(2018 年)	(2017 年)	(2016 年)	(2015 年)	(2014 年)	(2013 年)	(2012 年)	(2011 年)	(2010 年)
<b>康諾 II 嚴重疾病保障</b>									
港元	不適用 (a)		100%						不適用 (c)
非港元	不適用 (a)								不適用 (c)
<b>康采 II 嚴重疾病保障</b>									
港元	不適用 (a)		100%						不適用 (c)
非港元	不適用 (a)		100%						不適用 (c)
<b>愛護同行危疾保障</b>									
港元	不適用 (a)								不適用 (c)
非港元	不適用 (a)								不適用 (c)
<b>愛護同行危疾保障 ( 加強版 )</b>									
港元									不適用 (c)
非港元									不適用 (c)

附註：

不適用 (a)：基於計劃特性，此年度並沒有提供保證或非保證退保利益。

不適用 (c)：計劃於此年度後推出，或此計劃下並沒有保單於此年度續發。

## 已停止發售計劃的總價值比率

本部份顯示 2010 年以後停止發售計劃的總價值比率。

### 人壽保障及儲蓄 – 儲蓄為主

總價值比率	2019 報告年度								
	第 1 個 保單年度	第 2 個 保單年度	第 3 個 保單年度	第 4 個 保單年度	第 5 個 保單年度	第 6 個 保單年度	第 7 個 保單年度	第 8 個 保單年度	第 9 個 保單年度
	(2018 年)	(2017 年)	(2016 年)	(2015 年)	(2014 年)	(2013 年)	(2012 年)	(2011 年)	(2010 年)
<b>安進儲蓄計劃</b>									
港元	不適用 (a)		106%	不適用 (c)					
非港元	不適用 (a)		105%	不適用 (c)					
<b>「建未來」儲蓄計劃</b>									
所有貨幣	100%	100%	100%	100%	100%	不適用 (c)			
<b>「真智豐盛 III」儲蓄系列 (簡化版) *</b>									
港元	不適用 (d)			100%	102%	103%	不適用 (c)		
非港元	不適用 (d)			99%	96%	96%	不適用 (c)		
<b>AXA 富盛保障系列*</b>									
港元	不適用 (d)				98%	98%	97%	不適用 (c)	
非港元	不適用 (d)				95%	94%	94%	不適用 (c)	
<b>「全蓄」儲蓄系列</b>									
所有貨幣	不適用 (d)	94%	97%	96%	98%	99%	93%	92%	93%
<b>「全蓄 II」儲蓄系列</b>									
港元*	100%	99%	99%	99%	98%	98%	97%	不適用 (c)	
非港元	100%	100%	99%	99%	94%	93%	93%	不適用 (c)	

附註：

不適用 (a)：基於計劃特性，此年度並沒有提供保證或非保證退保利益。

不適用 (c)：計劃於此年度後推出，或此計劃下並沒有保單於此年度續發。

不適用 (d)：計劃於此年度之前已停售。

\* 不適用於澳門

人壽保障及儲蓄 – 儲蓄為主(續)

總價值比率	2019 報告年度								
	第 1 個 保單年度	第 2 個 保單年度	第 3 個 保單年度	第 4 個 保單年度	第 5 個 保單年度	第 6 個 保單年度	第 7 個 保單年度	第 8 個 保單年度	第 9 個 保單年度
	(2018 年)	(2017 年)	(2016 年)	(2015 年)	(2014 年)	(2013 年)	(2012 年)	(2011 年)	(2010 年)
<b>「真智珍寶 II」儲蓄系列</b>									
所有貨幣	不適用 (d)		96%	99%	不適用 (c)	94%	93%	93%	
<b>「富易達」儲蓄系列*</b>									
港元	不適用 (d)		98%	98%	98%	不適用 (c)			
非港元	不適用 (d)		98%	94%	94%	不適用 (c)			

附註：

不適用 (c)：計劃於此年度後推出，或此計劃下並沒有保單於此年度續發。

不適用 (d)：計劃於此年度之前已停售。

\* 不適用於澳門

## 危疾保障

總價值比率	2019 報告年度								
	第 1 個 保單年度	第 2 個 保單年度	第 3 個 保單年度	第 4 個 保單年度	第 5 個 保單年度	第 6 個 保單年度	第 7 個 保單年度	第 8 個 保單年度	第 9 個 保單年度
	(2018 年)	(2017 年)	(2016 年)	(2015 年)	(2014 年)	(2013 年)	(2012 年)	(2011 年)	(2010 年)
<b>康齊危疾保障</b>									
港元	不適用 (a)	100%	100%	100%	100%	不適用 (c)			
非港元	不適用 (a)	100%	100%	100%	100%	不適用 (c)			
<b>康諾嚴重疾病保障</b>									
港元	不適用 (a)	100%	100%	100%	100%	100%	100%	不適用 (c)	
非港元	不適用 (a)	100%	100%	100%	100%	100%	不適用 (c)		
<b>康采嚴重疾病保障</b>									
港元	不適用 (a)	100%	100%	100%	100%	100%	100%	不適用 (c)	
非港元	不適用 (a)	100%	100%	100%	100%	99%	不適用 (c)		

附註：

不適用 (a)：基於計劃特性，此年度並沒有提供保證或非保證退保利益。

不適用 (c)：計劃於此年度後推出，或此計劃下並沒有保單於此年度續發。

## 4. 常見問題

### a. 什麼是總價值比率?

總價值比率就實際總價值及建議書所示的總價值作比較，總價值包括保證及非保證利益。總價值比率是按同一計劃下的所有保單合併計算，而非按個別客戶保單計算。此比率是總退保利益的平均值，或許未能反映個別保單的情況。比率反映保證利益及非保證利益。

### b. 為何我的保險計劃沒有總價值比率?

就報告年度前的 5 年內曾繕發保單的計劃，我們均提供附有總價值比率列表，惟下列情況除外：

- 您的保險計劃沒有提供非保證利益
- 您的保險計劃屬於投資連繫式壽險計劃

一般來說，我們將列出相關計劃於 2010 年或之後繕發的保單之總價值比率。

然而，基於不同原因，您的保險計劃或於個別保單年度並沒有總價值比率。以下為最常見的原因：

- 基於計劃特性，該年度並沒有提供退保利益
- 計劃於該年度後推出
- 計劃於該年度之前已停售

### c. 為何我的保單之總價值比率跟本說明書所顯示的有所不同?

兩者的分別在於本說明書所顯示的總價值比率是按有關計劃下的所有保單合併計算之平均比率，而非按個別客戶保單計算，因此本說明書所顯示的總價值比率或許未能反映個別保單的情況，並只供參考之用。

### d. 為什麼我在總價值比率列表找不到去年和今年繕發的保單之總價值比率?

視乎計劃特性，非保證利益只會於保單生效最少一年後才可能支付。因此，去年和今年繕發的保單之總價值比率將最早於下一報告年度發佈。

e. 為什麼不同的分紅計劃下的總價值比率會有所不同？

不同的分紅計劃或許有著不同的投資策略，以及不同的方法和理念以釐定非保證利益，因此釐定非保證利益時的考慮亦有所不同。即使投資回報和其他因素相同，AXA 安盛於不同的分紅計劃下宣派的非保證利益金額亦未必相同。保證利益則是不論分紅基金表現如何，AXA 安盛都會支付的利益。

f. 過往的總價值比率會否反映出該計劃的未來表現？

不會。總價值比率只概述保單下保證利益及實際已宣派非保證利益之總金額，與過往購買計劃時建議書上所示的總價值金額之間的差異。此宣派的非保證利益是根據多項因素的過往表現（如實際投資回報）以釐定。這些因素在未來可能會或不會再出現，因此並不能保證未來的總價值比率會否跟過往的總價值比率相同或相似。

如想了解更多有關如何釐定非保證利益的資料，您可參考本公司網頁上的分紅保單概要。



## 5. 專用詞彙

我們更新了某些保險業詞彙，令其意思更清晰，並符合香港保險業監管局及澳門金融管理局訂明的業界準則。此等更新並不會影響計劃的特性，亦完全不會影響保單合約所列的條款及細則。以下為相異的專用詞彙：

計劃名稱	於此文件使用之詞彙	可能於其他文件使用之詞彙
「享未來」人壽保障 「惠未來」人壽保障	終期紅利	期末紅利
康齊危疾保障 康諾嚴重疾病保障 康采嚴重疾病保障	終期紅利	特別獎賞
「全蓄 II」儲蓄系列 「真智珍寶 III」儲蓄系列 「真智珍寶 III」儲蓄系列 (簡化版)^ 真智惠保 II 人壽保障系列 「真智豐盛 III」儲蓄系列	終期紅利	特別投資回報

^ 不適用於澳門

( 只適合於香港特別行政區及澳門特別行政區使用 )

2020 年 1 月



## 總價值比率說明書

### 香港

電話：(852) 2802 2812  
傳真：(852) 2598 7623

[www.axa.com.hk](http://www.axa.com.hk)

### 澳門

電話：(853) 8799 2812  
傳真：(853) 2878 0022

[www.axa.com.mo](http://www.axa.com.mo)